

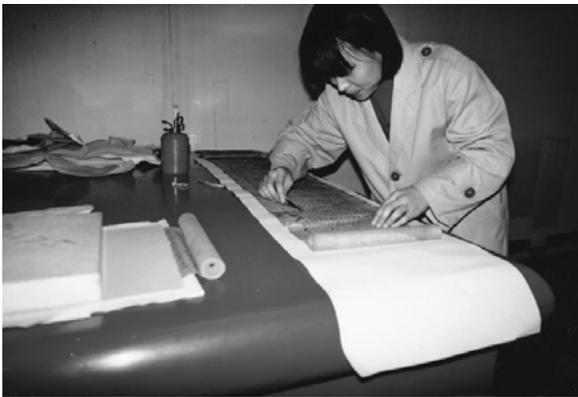
修复敦煌遗书 BD14681 《尚书》的体会

周春华
(中国国家图书馆)

众所周知敦煌遗书都是公元五至十一世纪的古写本及印本,在各种不同时期、不同地域、选用的纸张原料不尽相同,保存的情况也良莠不齐。许多经卷的纸张已经老化,大多残缺支离,或粘结或脆碎,几乎到了完全不能展开的地步;有的卷子曾被泥土、油污、水浸泡而受潮,发霉,硬脆,糟朽;有的经卷已经被古人修补过,但也只能说是随便裱糊在卷子上而已,并非严格意义上的修补,从而严重影响文献收藏;另外,有些经卷上有绘画并且颜料对经卷有腐蚀作用,还需进一步研究。凡此种种,若不加细心修复,根本无法编目、拍摄,更谈不上研究使用,因此亟待抢救性地保护和修复。

敦煌文献根据破损程度,可大致分两类:一类是破损严重,修复难度较大,如《尚书》:卷首残缺不齐,卷心残破,裂缝较多,卷边残缺不齐,有些地方呈糟朽状,整卷破损严重;一类是一般破损,经卷纸张较厚,纸张韧性较强,修复较简单。下面重点介绍一下对《尚书》修复所采取(进行)的修复程序。

第一步:修复前的准备工作。因为整个经卷揉缩在一起,无法展开,并且纸张既薄又脆,为了能够使经卷在修复前不再遭受损坏,先用水雾将卷子滋润,增加纸张柔软度,之后,用镊子小心翼翼地将经卷一点一点展开。



第二步:卷首的修复。将残卷的卷端用事先选好与其颜色、薄厚相近的纸张将卷端补齐,用小号油画笔沾些调好的浆糊涂在卷端边缘处,补缝一般不超过三毫米,边缘处必须有毛茬,这样看起来比较自然。

第三步:卷心的修复。将卷心裂缝的纹路对好,做到严丝合缝,用撕好的纸条粘贴牢固,宽度在三毫米左右。用油画笔往裂缝处稍稍沾些水,再用针锥或镊子相结合将裂缝往一起搭凑,待裂缝对好后用油画笔刷上浆糊用棉条粘贴牢固,再用吸水纸吸去水分。

第四步:卷边的修复。进行修复纸边的工作。由于卷边的破损大多呈锯齿状,首先要把纸裁成一寸宽的长条,同样用油画笔沾上浆糊涂在破损的卷边上,把纸条附在上面,用吸水纸吸去水分,再用镊子根据卷边破损形状将多余的部分拈去。

第五步:残片复原。将指甲盖大小揉缩在一起的碎片用毛笔蘸水一点一点展平,在前四步完成以后,把这些碎片准确地复原到卷子上,用《十三经注疏》校对。

第六步:后期制作。待卷端、卷芯、卷边完全修补好之后连同垫纸轻轻揭起,翻在桌案

上，目的是防止刚刚修复好而没有完全干透、浆糊的粘贴还未能完全发挥作用时破损处重新开裂，保证修补工序一次完成，使文献免遭损坏；再次用针锥把垫纸拨开一角，用手拈牢把垫纸轻轻取下；待经卷完全干透后，再喷水展压数日后，将多余的纸边裁齐，选用轻圆平直的轴杆从卷尾至卷端卷起，用绳带扎紧，保存在具备防虫功能的樟木匣内，一件珍贵的敦煌文献即修复完成了。

我在参加敦煌遗书修复时感叹于祖国文化遗产博大精深的同时又对文献本身的破损深表遗憾。例如：重见天日的敦煌文献《尚书》（BD14681：（30.1+337.1）×28.2cm，10指，161行，每行17字），是唐前期写本文献，纸张的特性是帘纹细密、颜色染黄，楷书字体俊秀，是一件精美的佛教经卷。但缺点是纸性既薄且脆，经卷的整体破损程度比较严重，卷端残缺，有许多碎片。卷心多裂缝，整体揉卷在一起，需小心翼翼地展开，因而修复难度较大，但最终还是被“挽救”成功。如何能将这些古老而残缺的敦煌文献焕发出新的活力，又要尽可能保留敦煌遗书的原貌，修复工作人员势必要为此修复工作付出更多的耐心和努力。

每件破损的文献都需要慎重对待，我们在修复时采用整旧如旧的原则，注意保护好与文献的文物价值和研究价值有关的资料。由于大部分经卷的背后常粘有裱补纸且大部分的裱补纸上皆有文字，我们在修复时第一要把裱补纸揭下，第二把破损处修补好，第三把裱补纸贴回原处，以便最大限度的保留原卷的各种研究信息。

修复工作要有热忱的工作态度更要具备精湛的古籍修复技能。由于文献的破损程度不同，纸性、颜色等不同时代都有所区别，我认为准备好修复用的纸张，是保证修复质量最重要的条件。

通过十余年对敦煌文献的修复，对修复敦煌文献有以下认识：

- 一、要有强烈的责任感。敦煌遗书是祖国的宝贵遗产，使之永久流传是我们的责任。
- 二、制定正确的修复方案，是保护文献最基本的条件。不能盲目修复，应对文献特性及破损状况深入了解。
- 三、选择好修复用纸，保障整体色调协调。还要符合原文献的纸性。
- 四、浆糊的浓度要适当。浆糊过于粘稠影响文献平整度；过于稀释则不利于破损处的粘贴。
- 五、浆糊在调试过程中要一点一点的添加冷水，这样调出的浆糊细腻有粘度。不要一次性将水加足，这样调出的浆糊缺少粘度。
- 六、有些经卷表面有水渍或尘土，修复前可用毛笔蘸冷水先把经卷清洗一遍，同时用吸水纸吸去水分和尘土，这样有利于文献保护和清洁作用。

当一件件修复好的墨香四溢的敦煌遗书展现在我们面前的时候，我们能够深深的感受到历史脉搏的跳动，它不仅极富文献研究价值和文物价值，而且是五千年中华悠久文化的历史见证，更是维系中华民族的文化根脉。“读书更要护书，护书可以泽人”。